

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 46.080/3
VAN 10 MAART 2009

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling Wetgeving, derde kamer, op 19 februari 2009 door de Minister van Klimaat verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot wijziging van de bijlage I van het koninklijk besluit van 22 mei 2003 betreffende het op de markt brengen en het gebruiken van biociden, met het oog op de opname van koolstofdioxide, propiconazool, difenacum, K-HDO, IPBC en thiamethoxam", heeft het volgende advies gegeven:

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

*

* *

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

2. Het om advies voorgelegde ontwerpbesluit strekt ertoe de volgende richtlijnen om te zetten in het interne recht:

- richtlijn 2008/75/EG van de Commissie van 24 juli 2008 tot wijziging van richtlijn 98/8/EG van het Europees Parlement en de Raad teneinde kooldioxide als werkzame stof in bijlage I bij die richtlijn op te nemen;
- richtlijn 2008/77/EG van de Commissie van 25 juli 2008 tot wijziging van richtlijn 98/8/EG van het Europees Parlement en de Raad teneinde thiamethoxam als werkzame stof in bijlage I bij die richtlijn op te nemen;
- richtlijn 2008/78/EG van de Commissie van 25 juli 2008 tot wijziging van richtlijn 98/8/EG van het Europees Parlement en de Raad teneinde propiconazool als werkzame stof in bijlage I bij die richtlijn op te nemen;
- richtlijn 2008/79/EG van de Commissie van 28 juli 2008 tot wijziging van richtlijn 98/8/EG van het Europees Parlement en de Raad teneinde IPBC als werkzame stof in bijlage I bij die richtlijn op te nemen;
- richtlijn 2008/80/EG van de Commissie van 28 juli 2008 tot wijziging van richtlijn 98/8/EG van het Europees Parlement en de Raad teneinde het kaliumzout van cyclohexylhydroxydiazon-1-oxide (K-HDO) als werkzame stof in bijlage I bij die richtlijn op te nemen;

.../...

- richtlijn 2008/81/EG van de Commissie van 29 juli 2008 tot wijziging van richtlijn 98/8/EG van het Europees Parlement en de Raad teneinde difenacum als werkzame stof in bijlage I bij die richtlijn op te nemen.

Hiertoe wordt bijlage I bij het koninklijk besluit van 22 mei 2003 betreffende het op de markt brengen en het gebruiken van biociden aangevuld.

Het besluit dat thans nog in ontwerpvorm voorligt, treedt in werking op 31 maart 2009.

3. De rechtsgrond voor het ontworpen besluit wordt geboden door

- artikel 81, eerste lid, van het koninklijk besluit van 22 mei 2003. Krachtens die bepaling kan de minister, bevoegd voor het leefmilieu, de bijlagen bij dit besluit aanvullen en wijzigen, om ze gelijkvormig te maken met de akten van de instellingen van de Europese Unie;
- de artikelen 78ter, § 1, en 79, § 1, tweede lid, van het koninklijk besluit van 22 mei 2003. Luidens die bepalingen stelt de minister, bevoegd voor het leefmilieu, de termijn vast waarbinnen een aanvraag tot toelating of tot registratie van een biocide waarvan de werkzame stof wordt opgenomen in de bijlage I of IA, moet worden ingediend.

Die bepalingen vinden op hun beurt rechtsgrond in de artikelen 8 en 9 van de wet van 21 december 1998 betreffende de productnormen ter bevordering van duurzame productie- en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu en de volksgezondheid.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Aanhef

4. Rekening houdende met de nieuwe richtlijnen op het vlak van de wetgevingstechniek ⁽¹⁾ schrappen men in het eerste en het tweede lid van de aanhef van het ontwerp de woorden "inzonderheid op de". Bovendien dient te worden vermeld dat de artikelen 8 en 9 van de wet van 21 december 1998 werden gewijzigd bij de wet van 28 maart 2003 en dat artikel 78ter, § 1, van het koninklijk besluit van 22 mei 2003 werd ingevoegd bij het koninklijk besluit van 3 oktober 2005.

5. Men redigere het elfde lid van de aanhef als volgt:

"Gelet op advies 46.080/3 van de Raad van State, gegeven op 10 maart 2009, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1/, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;"

Bijlage - werkzame stof propiconazool

6. Gevraagd waarom in de laatste kolom van de bijlage in de Nederlandse versie niet is aangesloten bij de Nederlandse tekst van richtlijn 2008/78/EG, waar dit voor de overige werkzame stoffen wel gebeurde, antwoordde de gemachtigde:

"Er is geen bijzondere reden, allicht komt dit door aanpassingen bij de vertaling. Er is geen probleem mee om de vertaling aan te passen aan deze in de richtlijn."

Men passe dienvolgens de Nederlandse tekst in die zin aan.

⁽¹⁾ *Beginselen van de wetgevingstechniek. Handleiding voor het opstellen van wetgevende en reglementaire teksten*, Raad van State, 2008, nr. 27, formule F 3-2-5, te raadplegen op de internetsite van de Raad van State (www.raadvst-consetat.be).

Bijlage - werkzame stof K-HDO

7. In de Nederlandse tekst van de laatste kolom van de bijlage dient de passage "De lidstaten zorgen ervoor dat bij toelating de volgende voorwaarden worden gesteld:" te worden vervangen door "Bij toelating worden de volgende voorwaarden gesteld:".

De kamer was samengesteld uit

de Heren	J. SMETS,	staatsraad, voorzitter,
	B. SEUTIN, P. BARRA,	staatsraden,
Mevrouw	A.-M. GOOSSENS,	griffier.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. K. BAMS, auditeur.

DE GRIFFIER,

DE VOORZITTER,

A.-M. GOOSSENS

J. SMETS

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 46.080/3
DU 10 MARS 2009

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, troisième chambre, saisi par le Ministre du Climat, le 19 février 2009, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté ministériel "modifiant l'annexe I de l'arrêté royal du 22 mai 2003 concernant la mise sur le marché et l'utilisation des produits biocides, en vue d'y inscrire le dioxyde de carbone, le propiconazole, le difenacoum, le K-HDO, l'IPBC et le thiaméthoxame", a donné l'avis suivant:

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique et l'accomplissement des formalités prescrites.

*

* *

PORTÉE ET FONDEMENT JURIDIQUE DU PROJET

2. Le projet d'arrêté soumis pour avis entend transposer les directives suivantes en droit interne:

- la directive 2008/75/CE de la Commission du 24 juillet 2008 modifiant la directive 98/8/CE du Parlement européen et du Conseil aux fins de l'inscription du dioxyde de carbone en tant que substance active à l'annexe I de ladite directive;
- la directive 2008/77/CE de la Commission du 25 juillet 2008 modifiant la directive 98/8/CE du Parlement européen et du Conseil aux fins de l'inscription du thiaméthoxame en tant que substance active à l'annexe I de ladite directive;
- la directive 2008/78/CE de la Commission du 25 juillet 2008 modifiant la directive 98/8/CE du Parlement européen et du Conseil aux fins de l'inscription du propiconazole en tant que substance active à l'annexe I de ladite directive;
- la directive 2008/79/CE de la Commission du 28 juillet 2008 modifiant la directive 98/8/CE du Parlement européen et du Conseil aux fins de l'inscription de l'IPBC en tant que substance active à l'annexe I de ladite directive;
- la directive 2008/80/CE de la Commission du 28 juillet 2008 modifiant la directive 98/8/CE du Parlement européen et du Conseil aux fins de l'inscription du 1-oxyde de cyclohexylhydroxydiazène, sel de potassium (K-HDO) en tant que substance active à l'annexe I de ladite directive;

.../...

- la directive 2008/81/CE de la Commission du 29 juillet 2008 modifiant la directive 98/8/CE du Parlement européen et du Conseil aux fins de l'inscription du difenacoum en tant que substance active à l'annexe I de ladite directive.

Le projet complète à cette fin l'annexe I de l'arrêté royal du 22 mai 2003 concernant la mise sur le marché et l'utilisation des produits biocides.

L'arrêté, dont le projet est à présent encore à l'examen, entrera en vigueur le 31 mars 2009.

3. L'arrêté en projet trouve son fondement juridique dans

- l'article 81, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal du 22 mai 2003. En vertu de cette disposition, le ministre, qui a l'environnement dans ses attributions, peut compléter et modifier les annexes de cet arrêté, pour les rendre conformes aux actes des institutions de l'Union européenne;
- les articles 78^{ter}, § 1^{er}, et 79, § 1^{er}, alinéa 2, de l'arrêté royal du 22 mai 2003. Selon ces dispositions, le ministre, qui a l'environnement dans ses attributions, fixe le délai d'introduction d'une demande d'autorisation ou d'enregistrement d'un biocide dont la substance active est inscrite à l'annexe I ou IA.

Ces dispositions trouvent à leur tour un fondement juridique dans les articles 8 et 9 de la loi du 21 décembre 1998 relative aux normes de produits ayant pour but la promotion de modes et de consommation durables et la protection de l'environnement et de la santé.

EXAMEN DU TEXTE

Préambule

4. Compte tenu des nouvelles règles de légistique ⁽¹⁾, on supprimera aux premier et deuxième alinéas du préambule du projet le mot "notamment". En outre, on

⁽¹⁾ *Principes de technique législative. Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires*, Conseil d'État, 2008, n/ 27, formule F 3-2-5, à consulter sur le site internet du Conseil d'État (www.raadvst-consetat.be).

mentionnera que les articles 8 et 9 de la loi du 21 décembre 1998 ont été modifiés par la loi du 28 mars 2003 et que l'article 78ter, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 22 mai 2003 a été inséré par l'arrêté royal du 3 octobre 2005.

5. On rédigera le onzième alinéa du préambule comme suit:

"Vu l'avis 46.080/3 du Conseil d'État, donné le 10 mars 2009, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1/, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973;"

Annexe - substance active propiconazole

6. À la question de savoir pourquoi, dans la dernière colonne de l'annexe, la version néerlandaise ne correspond pas au texte néerlandais de la directive 2008/78/CE, alors que tel est pourtant le cas pour les autres substances actives, le délégué a répondu:

"Er is geen bijzondere reden, allicht komt dit door aanpassingen bij de vertaling. Er is geen probleem mee om de vertaling aan te passen aan deze in de richtlijn."

En conséquence, on adaptera le texte néerlandais dans ce sens.

Annexe - substance active K-HDO

7. Dans le texte néerlandais de la dernière colonne de l'annexe, on remplacera les mots "De lidstaten zorgen ervoor dat bij toelating de volgende voorwaarden worden gesteld:" par les mots "Bij toelating worden de volgende voorwaarden gesteld:"

La chambre était composée de

Messieurs	J. SMETS,	conseiller d'État, président,
	B. SEUTIN,	
	P. BARRA,	conseillers d'État,
Madame	A.-M. GOOSSENS,	greffier.

Le rapport a été présenté par Mme K. BAMS, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. P. BARRA.

LE GREFFIER,

LE PRÉSIDENT,

A.-M. GOOSSENS

J. SMETS